**Пересказ народных легенд о Робин Гуде**

*Учащимся даётся индивидуальное задание: каждый получает на дом одну из легенд и должен приготовить её краткий пересказ. На уроке учитель выслушивает сообщение учащихся, все составляют канву жизни Робин Гуда, почерпнутую из легенд.*

*Далее привожу образец выполненной работы.*

**Рождение Робина Гуда (перевод С. Маршака)**

*Возможные вопросы на индивидуальной карточке: Кто были родители Робина Гуда? Гед он был рождён? Почему он назван Робином Гудом?*

Из легенды мы узнаём, что Робин Гуд - сын простого йомена Вилли и графской дочери. Робин родился в лесу и был назван Робином Гудом по имени птицы леса: "И пусть тебя люди зовут/   
По имени птицы, живущей в лесу,/ Пусть так и зовут: Робин Гуд!"

**Робин Гуд и шериф (перевод С. Маршака)**

*Возможные вопросы на индивидуальной карточке: кого встречает Робин Гуд? На что они жалуются? Как он вызволяет людей из тюрьмы?*

Робин Гуд встречает на дороге старую женщину, которая жалуется, что шериф должен казнить её сыновей за то, что они вместе с Робином убили королевскую лань. Потом Робин встречает по дороге пилигрима, который жалуется на то, что в Ноттингэме должны убить трёх его братьев. Робин меняется с пилигримом одеждой и нанимается к шерифу в палачи, трубит в свой рог, созывая друзей. Собирается к Робину 150 всадников и 60 всадников. Шериф повешен в финале баллады.

**Робин Гуд и Маленький Джон (перевод М. Цветаевой)**

*Возможные вопросы на индивидуальной карточке: Как познакомились Робин и Маленький Джон?*

В балладе рассказывается, как познакомились Робин Гуд и Маленький Джон. Они встретились у бурного потока на мосту, и никто не хотел уступать дорогу. Стали они биться на палках, и Джон сбил Робина в ручей. Робин затрубил в рог, и прибежала вся его шайка. Робин предложил Джону сменить палку на лук и вступить в его шайку лесных разбойников. Джон согласился. Робин "окрестил" его Маленьким Джоном. Под этим именем он жил, несмотря на свой великий рост, с этим именем он и умер.

**Робин Гуд и лесники (перевод Н. Гумилёва)**

*Возможные вопросы на индивидуальной карточке: За что Робин убил 15 лесников?*

Когда Робину было 15 лет, он встретил 15 лесников. Они сказали, что в Ноттингаме будет турнир стрелков. Робин поспорил с ними на 20 марок, что он попадёт на 100 саженей в оленя. Те ему не поверили и подняли на смех, а Робин исполнил своё обещание и потребовал выигрыш. Лесники сказали ему, чтобы убирался по добру поздорову. Тогда Робин убил 14 из 15 лесников из лука, а 15-ому расколол голову стрелой. Жители Ноттингама хотели убить за это Робина, но он многих покалечил из лука и ушёл в лес.

**Робин Гуд и епископ (перевод Г. Иванова)**

*Возможные вопросы на индивидуальной карточке: Что помогло Робину одурачить епископа и заставить отслужить мессу?*

В лесу Робин столкнулся с епископом и его охраной. Прячась от него, Робин забежал в хижину к старухе, которой когда-то подарил к Рождеству платье. Она спрятала его и поменялась с ним одеждой. Робин ушёл в лес, собрал своих друзей и вышел навстречу епископу, который захватил старуху, думая, что она Робин Гуд. Робин схватил епископа и взяла у него деньги, потом его привязали к дереву и заставили отслужить мессу, а потом посадили задом наперёд на коня и отправили восвояси.

**Робин Гуд выручает Вили Статли (перевод Вс. Рождественского)**

В балладе рассказывается, как Робин Гуд спас от виселицы Виля Статли. Тот был пойман шерифом, и его вели на казнь. Робин об этом узнал, собрал своих друзей. Джон Маленький вышел из кустов "попрощаться" с Вилли, разрубил путы ему на руках, дал ему меч. Встали они плечом к плечу и стали отбиваться от врагов. Тут и Робин подоспел со своими друзьями, а стража разбежалась.

**Робин Гуд и мясники (перевод С. Маршака)**

*Возможные вопросы после пересказа: Почему Робин продавал мясо дёшево?*

Встретил Робин Гуд мясника, везущего в Нотингэм свой товар. Робин купил у него товар и стал сам торговать в Нотингэме. Всё мясо он продавал дёшево. Возмутились другие мясники, но подошли к нему познакомиться. Он решил всех угостить. Пришли они в замок к шерифу и стали пировать. Им заинтересовался шериф и решил купить у "нового мясника" сто голов скота. Привёл Робин Гуд шерифа в Шервудский лес, затрубил в рог, пришёл Маленький Джон и ещё 6 молодцов. С шерифа потребовали выкуп и отправили восвояси.

**Робин Гуд и золотая стрела (перевод Игн. Ивановского)**

*Возможные вопросы на индивидуальной карточке: Как шериф решил поймать Робин Гуда? Почему шериф не узнал Робина? Зачем друзья решили послать письмо шерифу?*

Решил шериф разделаться с Робин Гудом и заманить его в ловушку. Для этого он объявил турнир лучников. Кто превзойдёт всех, тот получит золотую стрелу. Решил Робин участвовать в турнире. Все друзья Робина и он сам переоделись и смешались с толпой. Шериф решил, что Робин не пришёл, а тот состязался и всех победил, расщепив стрелу, попавшую в цель. Ему вручили стрелу, и он, неузнанный, ушёл. Но стали они с друзьями думать, как сообщить шерифу, что это Робин выиграл состязание. Маленький Джон предложил отправить шерифу послание со стрелой. Так шериф узнал, что приз выиграл Робин Гуд.

**Робин Гуд и Аллан Э-Дейл (перевод Игн. Ивановского)**

*Возможные вопросы на индивидуальной карточке: Почему Робин помогает Аллан Э-Дейлу? Как насмешил народ Малютка Джон?*

В этой балладе Робин Гуд помогает соединиться возлюбленным: Аллану Э-Дейлу и его возлюбленной. Её хотели выдать за старого лорда, но Робин помог влюблённому, с 25 стрелками они пришли в церковь, и Маленький Джон повенчал молодых, насмешив весь народ, так как всё перепутал и спросил их не три раза, а семь раз.

**Робин Гуд и сэр Ричард Ли (перевод Игн. Ивановского)**

*Возможное задание на индивидуальной карточке: попробуйте пересказать содержание баллады в трёх предложениях.*

В балладе Робин спасает сэра Ричарда Ли, который задолжал аббату 400 золотых. Ему встретился в лесу Робин Гуд, накормил его, а тот поведал Робину о своём несчастье. Робин дал сэру денег, и тот вернул аббату их.

**Маленький Джон на службе у шерифа (перевод Вс. Рождественского)**

*Возможные вопросы на индивидуальной карточке: Как Джону удалось устроиться слугой к шерифу? Почему он не поехал с ним на охоту? Что он делал в отсутствие шерифа? Почему повар отправился с Джоном в лес? Как Робин наказал шерифа?*

Малютка Джон, назвавшись Рейнольдом Гринлифлм, нанялся в услужение к шерифу. Однажды шериф уехал на охоту, когда Джон ещё спал. Тот, проснувшись, захотел есть и забрался в кладовые шерифа, долго ел и пил там. Повар возмутился его поведением и стал с ним сражаться. Пять миль они пробежали, и никто не уступил. Джон, восхитившись умением повара, позвал его в Шервудский лес. Тот согласился. Забрав серебро шерифа, Джон и повар отправились в лес. Там Джон встретил шерифа и обещал показать ему оленя, а сам вывел его к Робину. Тот переодел шерифа в одежду разбойника и заставил спать с ними в лесу, а потом посулил ему, что шериф с ними год проживёт. И только когда шериф пообещал Робину быть его другом и не чинить ему препятствия, Робин отпустил его.

**Робин Гуд, сэр Ричард Ли и Шериф (перевод Игн. Ивановского)**

*Возможные вопросы на индивидуальной карточке: Зачем шериф устроил состязание лучников? Как Робин спасся? Где укрылись Робин и Джон? Как Робин спас Ричарда Ли?*

Шериф опять задумал поймать Робина в ловушку и устроил турнир лучников. Робин, конечно, победил, ему должны были вручить серебряную стрелу, но его окружили двойным кольцом стражники. Робин затрубил, его друзья сбежались и перестреляли всех стражников. Маленький Джон был ранен, Робин вынес его из-под стрел, и они укрылись в замке сэра Ричарда Ли. Об этом узнал шериф и приказал заточить сэра в темницу. Жена Сэра Ли сообщила об этом Робину, и он вместе со своими молодцами перебил всех и спас сэра Ричарда Ли.

**Робин Гуд и Гай Гисборн (перевод Н. Гумилёва)**

В лесу Джон и Робин встретили стрелка в лошадиной шкуре с мечом и кинжалом. Робин решил поговорить с этим человеком, а Джон отправился в Бернисдель. Там Джон спас Уилла Скарлета из лап шерифа, но сам попал в темницу. Робин же узнал от незнакомца, что он ищет Робин Гуда, чтобы убить его, и зовут его Гай Гисборн. Они стали сражаться, Робин победил, нарядился в шкуру Гая и пошёл в Бернисдель. Там он узнал, что схвачен Джон, и, представившись шерифу Гаем Гисборном, отправился "убить" Джона. Сам же развязал того, дал ему лук, и вместе они погнались за шерифом, и Джон сразил его стрелой.

**Робин Гуд и отчаянный монах (перевод Игн. Ивановского)**

Как-то Вилл Скедлок рассказал Робину, что есть очень меткий монах, который живёт за рекой. Решил Робин его разыскать и увидел монаха, который шёл у брода. Робин попросил его перенести на себе. Тот перенёс его и тоже велел Робину назад перенести его. Робин справился с этой задачей и снова велел монаху перенести его через брод. Монах донёс его до середины и сбросил в воду. Завязалась потасовка. Робин рогом призвал к себе своих друзей, а монах - свистом - своих псов. Никто не мог одолеть друг друга, тогда они примирились и с тех пор стали друзьями.

**Робин Гуд молится богу (перевод Игн. Ивановского)**

Переодевшись монахом, Робин встретил в лесу монахов и попросил у них денег. Те ответили, что их ограбил Робин Гуд. Он погнался за ними, назвав их лжецами. Потом велел с ним помолиться, чтобы им Господь послал денег, а потом проверил у них карманы и нашёл 500 золотых. Возблагодарив Бога, 100 оставил им, а остальные взял себе и велел дать клятву больше никогда не лгать, а если встретят бедных, то подать им денег.

**Робин Гуд и коварный монах (перевод Игн. Ивановского)**

Однажды Робин зашёл в Нотингем к церкви, а один монах узнал его, велел закрыть двери города и послал к шерифу сказать, что Робин здесь. Героя окружили, он доблестно сражался, но силы были неравны, меч его сломался, и его поймали. А коварный монах в то время ехал по дороге. Его повстречали Джон и Мач. Тот им рассказал о своём "подвиге". Они его завели в лес и убили, а сами отправились спасать Робина. Ночью они пробрались в темницу и освободили Робина.